



"Transfusión": obra que llega con los aires de la democracia

En este momento de transición necesitábamos una obra en silencio para Chile. Una obra que apela a la memoria física y rescata el lenguaje del gesto, el abecedario de la imagen

Por Marco Antonio Moreno
Fotos: Juan Carlos Cáceres

¿Resumir la historia del hombre americano en 60 minutos? Esto, que parece una peregrinación, es lo que consigue el actor Mauricio Celedón en el primer mimodrama callejero que se estrena en Chile tras la desaparición del Petropol de los tiempos de Noéwender. Y aunque la fugaz visita de Marceau a mediados del año pasado fue todo un acontecimiento, sólo dejó satisfecho al millar de espectadores que llegó al Baquedano.

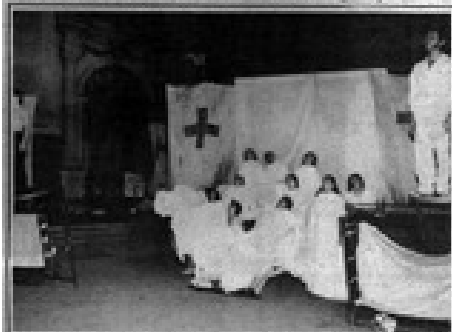
Celedón invierte los términos y devuelve la acción teatral a su mundo originario: la vía pública. Es ahí donde levanta una creación que apela a la memoria física del ser. Memoria que es lenguaje codificado. Su *Transfusión*



Algunas escenas de *Transfusión*, obra que ha tenido el coraje de mostrarse en un mes ingrato

porque su lenguaje gestual hace visible aquello escondido en algún rincón de la mente. Las dificultades de Celedón para conseguir el financiamiento de su empresa; la hazaña marina de cruzar el Atlántico y el encuentro, por fin, con un mundo nuevo anclado en otro tiempo. Las bases de la ciencia y el poder a través de los presagios de Monteruma y la irrupción violenta de Cortés arrastrando a los habitantes en pos de él dorado.

Uno de los momentos cumbres es aquel que alude a



transita por un camino que llega a todo tipo de sensibilidades, pues sus imágenes son como un espejo donde el espectador reconoce su pasado y su presente, sin impedirle elaborar fragmentos del futuro.

Es también una lección de historia y un relato audaz para mostrar la irrupción de Colón, la conquista ciega de Hernán Cortés, México adentro, buscando al poderoso; o la violación de Malinche que da origen al tercer ser que pare al Tercer Mundo.

El público comprende cada una de las situaciones,

la formación de Bernardo O'Higgins. Aquí, la acción se detiene para tomar aliento y emerger con fuerza en el discurso de lo que hoy un militar es para Chile. La tradición a Manuel Rodríguez, su ascenso en Til Til, bien puede ser uno de los momentos más logrados de esta obra innovadora en todo aspecto y que se la juega en el difícil arte del silencio.

El trabajo de Lorenzo Aillapán, hombre píjaro de Puerto Saavedra, establece el contacto auditivo con el público. En la interpretación de sonidos de medio centenar de

pájaros, Aillapán no sólo crea una atmósfera sino que lleva la naturaleza de carne y sangre.

Sin duda, en este momento de transición, Chile necesitaba una obra en silencio.

CORAJE POR EL CAMBIO

La obra lleva un mes y medio recorriendo las distintas poblaciones y centros neurálgicos de Santiago y este fin de semana por primera vez partió a Valparaíso para actuar en la Plaza del Pueblo (ex Plaza Italia) y la Cárcel.

Celedón y su equipo de cuarenta personas han devuelto al teatro la pasión de antaño, cuando el actor era parte de una romería que recorría pueblos y ciudades llevando el mensaje del arte. La compañía, llamada El Teatro del Silencio, ha tenido el coraje de entregar esta obra en un momento que le ha sido doblemente difícil. Por un lado, cuando toda la prensa se ha unificado para defender lo del festival de Viña (desde un mes antes, como si fuera lo único que existe) y en medio del intenso proceso político que vive el país. El actor, sin

embargo, encuentra que este era el momento propicio, pues habla del cambio, de la transición que estamos viviendo:

"En este momento de transición -acota Celedón- donde hay una espera para llegar a la democracia, hemos querido estar presentes en forma artística. *Transfusión* es una obra que tiene la fuerza de darse en este momento de transición, y sin ningún engaño. Y hemos tenido la paciencia y el coraje de sacarlo en este mes ingrato, porque la gente quiere ver algo donde pueda identificarse".

HACIA EL QUINTO CENTENARIO

Mauricio Celedón vive desde hace diez años en Francia. Allí estudió con Marceau y Étienne Decroux, luego de una experiencia con Enrique Noéwender junto a los entonces actores Pedro Aravena y Juan Obispo. Llegó a Chile a fines del año pasado con el propósito de montar una creación distinta y hoy puede darse por satisfecho. Si la crítica ha mirado por encima del hombro este trabajo de gran profesionalismo, es porque se perdió la costumbre de esperar algo callejero con dignidad.

Celedón está hasta el 16 de marzo en Chile y luego parte de retorno a Francia. Ahí su mujer, Claire Joinet, vivirá su primer hijo a mediados de mayo. Ambos, en Chile, dieron vida a ese otro hijo que ha sido la compañía El Teatro del Silencio. Celedón no descarta la posibilidad de unir a ambos hijos en España o Francia en la Celebración del Quinto Centenario. La obra nació con ese propósito y ya han comenzado a ser invitados a festivales.

En Santiago, el grupo sobrevive vendiendo funciones a las poblaciones o actuando en los lugares de circulación espontánea como la Plaza de Armas, Estación Central, Plaza Italia o San Francisco. Este martes estarán en una población de La Reina. Los pobladores ofrecieron el camino y la mano para mover carretones y actores. Ellos actuarán gratis. El jueves estarán en la celebración del Día Internacional de la Mujer, en Vicuña Mackenna con Paraguri; el fin de semana en el Parque de Matucana, y si no todo va al estudio el lunes 12 sin duda tropiezan con la caravana de carretones que buscará un espacio para hacer una función en medio de las celebraciones.

"Transfusión", obra que llega con los aires de la democracia [artículo] Marco Antonio Moreno.

Libros y documentos

AUTORÍA

Moreno, Marco Antonio

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Transfusión", obra que llega con los aires de la democracia [artículo] Marco Antonio Moreno. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile